南安会讯

Singapore Lam Ann Association
新加坡南安会馆 会讯 | 第廿八期
The Lam Ann Bulletin | 28th Issue
二零一二年四月 April 2012
MICA(P)167/03/2012

祥龙献瑞庆团圆
新春团拜齐捞起

目录

2 壬辰团拜 喜气满盈
3 传统中萌发新意
4-5 沿祖辈来时路 携子寻根游一番
6 携子寻根南安之旅
7 别开生面的冬至家庭日
8 北上大马敦睦乡谊
9 养生与保健讲座
10 情理之间 拿捏有致
11 民间历史与艺文之旅
12-13 威镇庙陈年碑文述说着南安 - 中峇鲁情
14 咖啡山上的南安先贤
15 南安讯息
16 第52届执监委全体合照

30, Mohamed Sultan Road, #02-00 Lam Ann Building, Singapore 238974 • Tel: 67373866, 67374711 • Fax: 67379768 • Email: lam_ann@singnet.sg • Website: www.lamann.org

壬辰团拜 喜气满盈

● 林隆基

首首以龙为曲目、振奋人心的乐曲，在杭州艺术学校的团员演奏下，为今年的团拜掀开序幕。

壬辰年的会馆团拜，在诙谐服装、逗趣的歌舞表演，还有来自晋江会馆的青年活力的演出，及我会南风阁成员的劲歌欢舞带动下，堪称喜气满盈，让大伙儿过了一个丰收的龙年团拜会。

团拜会的主宾，新闻、通讯暨艺术兼环境暨水源部高级政务部长、我会名誉顾问傅海燕乡贤也在讲话中报喜地说，去年我国的经济表现不俗。虽然今年面对欧元区的债务问题、美国经济复甦步伐的缓慢，未来一年的经济前景不明朗，但是，今年的这条龙是水龙，在华人的观念中，水就是财富的象征，政府多年来未雨绸缪、累积充裕的储备金，让我们带着信心面对未来。

傅海燕高级政务部长也嘉许会馆的乡亲，自会馆成立以来从不间断地每年在团拜会上颁发助学金，不受经济不明朗局面所影响。此外，会馆也完成了百年古迹凤山寺的艰巨修复工作、去年更同新加坡华乐团联办了一场出色的《华韵飘扬凤山寺》音乐会、持续出版了廿七期的《南安会讯》、开办水墨画和书法班，举办书画展览等活动，让传统文化代代相传下去。

出席团拜的各界来宾在享受美酒佳肴、欣赏精彩表演之外，每人还获得桔子一对、利市一封。整个庆典于下午两点，在喜气满盈的气氛中落幕。

广泽尊王圣诞大典

传统中萌发新意

● 编辑室

‘传统中有新意’是今年广泽尊王圣诞千秋的最佳写照。

本年度的庆典首次连办五天之外，也以佛教和道教科仪交替庆祝。农历二月廿一日，先以佛教仪式进行，庆典正日，即农历二月廿二日，则以道教仪式为尊王祝寿。凤山寺两侧走道的上端也挂起荣誉炉主的灯彩，增添节日的喜气。

传统上，一连演了五天的木偶戏，同时，外加歌台于农历二月廿二日演出和在联欢晚宴以卡拉OK表演助兴。

联欢晚宴当晚，第一次出席盛会的三巴旺集选区议员王鼎昆乡贤在致词时说道：政府今年的财政预算案所作的，就是要推动一个‘老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼’的信念，以建设一个关怀、互爱及温情的社会。南安会馆一路走来，希望理事和会员也本着有钱出钱，有力出力的精神，继续协助政府建设一个更美好的新加坡。

王鼎昆乡贤也以闽南语说，他虽然还没去过南安，但是看到今晚在场有很多南安乡亲，就好像回到南安般的亲切。王乡贤也受邀主持颁赠奖金，给首次在晚宴上举行的全场年纪最大和最小的乡亲。过后，他还和陈奕福主席上台合唱脍炙人口的台语歌曲《爱拼才会赢》。

新意处处、一连举行五天的尊王圣诞千秋，在3月17日晚间十时恭送众神返天庭之后，划上美丽的句点。

■ 洪毅瀚

沿祖辈来时路 携子寻根一番

“寻根是天性。寻根为把握生命，寻找生命的来龙去脉。”会务顾问陈英来乡贤的这席话，扼要地点出了为何在生活步伐紧凑的现代社会，许多人还是有兴致花时间、费心思去探寻自己的根。

随着老一辈华人的老化离世，今日的新加坡华人很多是土生土长的第三四代，对远在中国的祖籍地印象不深，更没有祖辈那份对家乡的亲切感情。宗乡会馆的会员老化现象，在很大程度上就源于年轻人对会馆等民间地缘性组织缺乏认同、认识而不积极参与，进而对祖辈家乡的感情越来越淡薄，他们后代的情况更是可想而知了。

有鉴于此，南安会馆领导层去年便主办了"携子寻根团"，透过老一辈带领新生代一同寻根谒祖，让两三代人共同在家乡的环境中传承对家乡的亲情与关怀，让年青人感受南安的风土人情、地理风貌、社会变迁及经济发展等等，从而加深他们对家乡的了解，使他们意识到自己的根就在南安。先辈当年从五里桥走出去，到异地开枝散叶地建设新家园，南安子弟现在也要沿着同样的道路走回去。

十年前，南安会馆曾组织过60人的回乡访问团，所到之处均受到热情款待，在新加坡一时传为佳话。直到今天，参与的团员谈起当时的盛况都回味无穷。有了之前的经验，这次的访问团肯定要办得更好，紧锣密鼓的筹备工作一早就开始，工作小组不时开会商讨各事项，和南安各联办单位的协调配合也一直在跟进。会馆会员在报名参加时的热烈反应更是出乎意料之外，团员人数原本限制在一百人，最终还是增加到136人，除了会员，还有会员家属。论人数之多，这次访问团不仅是南安会馆有史以来规模最大的一次，即便是我国各宗乡团体所办的活动当中，也不易看到类似规模。

2011年11月21日，访问团一抵达南安市就在欢迎晚宴上，受到南安市委书记陈荣法先生和南安市政府领导班子的高格调接待。接下来的七天，访问团受到了各单位的贴心照顾，团员每天除了导游还有随团官员及工作人员陪伴，南安市政府还派了专车跟随车队，紧密配合，酒店也设置医务室，让不适的团员能够即时得到治疗。

在每个侨乡、景点，在参加鹏峰村的联欢晚会及柳城的茶会上，访问团感受到了乡亲的热情和真挚的心，鞭炮声往往在车队还没抵达时就从远处响起，走在红彤彤的纸屑丛中，爆竹的余温仍在心中。频密的媒体报导也反映了当地对这次访问的重视。随团记者一整天跟着访问团，在团员回酒店休息后还得回办公室赶稿，其敬业精神值得佩服。

访问团每天以紧凑的步伐在南安各镇乡间穿梭，把这次旅行形容为“南安走透透”，一点也不夸张。七天走遍十一镇（丰州、蓬华、诗山、梅山、九都、洪濑、英都、翔云、仑苍、官桥、水头）一乡（眉山），又参观了包括九日山、天柱岩、凤山寺、雪峰寺及飞瓦岩的历史文化景点。在海上丝绸之路的起点古城泉州，访问团受到了泉州市副市长陈荣洲先生的热烈欢迎，过后参观中国闽台缘博物馆，认识闽南文化的广大渊博，再到开元寺欣赏这座历经沧桑，见证泉州辉煌的古刹。返回新加坡之前，访问团还特地到南安隔邻的安溪清水岩兜一圈。

访问团的另一个收获就是，看到南安的现代化及繁荣昌盛可以和古朴的历史文化并存。南安各处城市化步伐之快，有时让人产生置身城市而不是农村地区的错觉。四通八达的快速公路、庞大的水利工程三美水库、大企业如本科电器厂、先进高等学府如光前学村，在在标志着南安的发展已日趋完善。发展固然好，传统还是要保留，家乡美食还是原来的味道好，虽不是山珍海味，却道道吃出浓郁的乡情。

尽管不时从会馆听说先贤在家乡所做的种种公益事业，不过能够在地亲睹成果确实是另一番体会。修一条路方便乡民，建一所学校教育下一代，这就是“饮水思源”理念的实践。处处可见碑铭中新加坡南安人的名字及他们对家乡的贡献，其中不乏访问团的成员。访问期间，团员们见证了金安王氏族人联谊会、新加坡南洋梁氏公会及新加坡卓氏总会为南安翔云中学新桥楼重建，捐资人民币68万元及访问团中的蓬华镇郭氏桥亲，向蓬华镇七所学校捐赠图书款人民币4万元。访问团在各个地方逗留的时间不长，仍不时有乡亲到来拜会团内的亲友，真情流露的一刹那才看出尽管存在时间与空间的隔阂，心与心之间竟然是如此的靠近。

短短七天，要深入了解南安是不可能的。不过，这次经验为年青南安人往后返乡继续寻根开启了方便之门。这次访问团的成功，也让会馆上下受到鼓舞，继续发扬联系南安人与家乡的事业。

一本图文并茂的纪念册即将面世，到时访问团团员将能重温快乐的时光，其他会员也能从中认识现代的南安。

意义非凡的携子寻根南安之旅

■ 郭文龙

南安会馆于2011年11月21日至27日，主办“携子寻根南安之旅”活动，让乡亲们有机会带着年幼的一代，一起回家乡祭祖寻根，显得意义重大。

第一代移民，由于从中国南来，所以对家乡的感情特别深厚；第二代移民因常听父母亲提起家乡的事，对家乡也会有一份亲切感；到了第三、第四代，对家乡的感情就没那么深，加上环境的因素及语言、传统的断层，更有一种疏离感。这次100多人浩浩荡荡的大团队中，8岁、10岁的孩子，以及20、30岁的年轻人还相当的多，这是个很好的现象。基本上所有的团员都能回到自己的祖厝，而且每到一处，当地的乡亲们都会热情招待；南安市政府、市委书记也设宴隆重地欢迎我们，非常重视我们的访问。

现在家乡的面貌和当年我们的祖辈父辈离开的时候已经很不一样了。不管是经济增长、城市建设、道路设施等都发展得很好，教育、医疗也都普及了。人们丰衣足食，精神上也比较轻松愉快。

记得小时候，看到父母亲每次收到家乡寄来的信都显得非常牵挂和担心。当时家乡的亲人真的很穷，写来的书信一般都是来请求寄食油、寄衣服、寄药品。现在他们大都已不再需要海外亲人在这几方面的支援了。

在这次的行程中，我们往访陈文彬（水浚）乡贤出资创建的鹏峰小学和鹏峰中学，看到他老人家如此热心家乡的教育事业，出钱出力，很让人感动。

这次随团回乡，还有我的大哥大嫂、二哥文发和妹妹秀春。这并非我们的第一次回乡，然而这次回乡却有不同的心情。上一回母亲还在世，母亲带着我们回去为父亲和列祖列宗举行追荐功德会；这次母亲已不在了，回想起那一次回乡的情景，勾起了对母亲的一份怀念，感到无限的伤感。但，能和亲人再次相聚，又带给了我们极大的欢乐。

我希望南安会馆在新的时代里、新的环境中，除了继续扮演凝聚乡谊的角色，还要加强和南安家乡的联系；面对来自五湖四海新一代的移民，我们也要打开门户，帮助他们更早、更快地融入我们的社会；并努力继承与弘扬华族的优良文化传统，以免我们的后代失去宝贵的根。

总的来说，这次由南安会馆主席陈奕福和李国金乡长所策划领导的“携子寻根南安之旅”非常成功。整个行程的设计和安排，受到当地政府热情的款待；从交通、住宿、景点参观、与家乡亲人的团聚、和当地领导的互动，都非常得体、妥当。团队全体负责人所付出的心思和贡献，都应该得到高度的肯定与表扬。愿南安会馆再接再厉，更上一层楼。

别开生面的
冬至家庭日

■ 李叶明

2011年12月18日上午，南安会馆青年团携手汉文化协会、随笔南洋文化协会，以及南洋孔教会青年团，联合主办了一场别开生面的“冬至家庭日”活动。

您知道何谓“冬至”吗？“冬至”除了吃汤圆还有什么别的意义？您是否在本地看过按传统礼仪举行的冬至祭礼？是否亲手体验过搓汤圆的乐趣？为了弘扬传统文化，促进家庭交流，工作团队经过精心准备，要给大家带来一个不一样的“冬至节”。

冬至是北半球白天最短而黑夜最长的一天。很多人或许不知道，冬至是农历中一个非常重要的节气，也是华人的传统节日。早在二千五百多年前的春秋时代，中国就已经用土圭观测太阳，测定了冬至。它是二十四节气中最早制订出的一个。在这一天，中国北方大部分地区都吃饺子，而南方则是有吃汤圆的习俗。古人也会在这一天举行隆重的祭祀活动。

当天的“冬至家庭日”，就以在凤山寺举行的传统祭祀仪式拉开序幕。四个主办单位的代表，身穿特别制作的传统祭祀服装，所有相关工作人员也都穿上隆重的汉服，按照传统仪式认真完成了一整套祭祀礼仪。其中南安会馆代表陈英来先生，代表所有团体及参与祭祀的人员，向广泽尊王宣读了祝文。

之后，更多精彩活动在南安会馆礼堂举行。随笔南洋文化协会副会长、汉文化协会顾问、《联合早报》评论员张从兴先生为现场观众详细讲解了冬至的由来，冬至与阴阳、冬至与祭祀，以及与冬至有关的其他传统文化知识等，使与会者增广了见闻，加深了传承中华文化的使命感。

当天，工作人员还准备了丰富多彩的节目，有古筝独奏、男女二重唱、现代诗朗诵《我的南方，我的北方》和传统汉服表演《汉家衣裳》等。另外，精彩的柔力球表演，也令观众的眼睛为之一亮。

为配合冬至节俗，工作人员准备了汤圆，也为参与活动的新移民准备了北方水饺，要让参与活动者在品味美食的同时，进一步体会家庭的温暖、融合的魅力及传统文化的精髓。现场还特意安排了包饺子和搓汤圆的活动，引起不少家长和孩童的兴趣。在欢乐的气氛中，大家都亲身体验了一场既传统又现代、既庄重又温馨的文化盛宴。

本次活动也得到媒体的高度重视。本地《联合早报》、八频道《早安您好》都给予重点报道。中国媒体如新华社、经济日报等也都派记者到场采访，并发布了关于活动的新闻。

活动更得到出席者的好评。有位参与者以《令人难忘的冬至家庭日》为题投书早报言论版，认为这次“冬至家庭日”由年轻人主办，将祭祀、文艺表演、讲座、搓汤圆等活动结合在一起，令人耳目一新，将这个华族节庆活动搞得有声有色。

本会及互助会元旦日

北上大马敦睦乡谊

■ 洪毅瀚 / 杨汉裕

很多国人在公共假日清晨都赖在床上迟迟不起身，2012年元旦日却有一群人，天未破晓就集合在南安会馆大门外。四十多位会馆、互助会会员及理事组成的访问团，在会务顾问李国金乡贤、常务委员，也是互助会主席洪福成乡贤及总务主任黄诗评乡贤带领下，乘车北上大马，前往巴生滨海南安会馆及雪隆南安会馆访问。

访问团先到巴生享用当地会馆乡亲招待的肉骨茶午餐，饱食之后分为两组人员，一组由李国金乡贤带领，留在巴生参加巴生滨海南安会馆周年庆典；另一组则由洪福成乡贤与总务黄诗评乡贤率领，续程吉隆坡，参加雪隆南安会馆成立周年庆典。

雪隆南安会馆

位于吉隆坡的雪隆南安会馆在现任会长李成才乡长领导下，于元旦日庆祝成立75周年、青年团33周年及妇女组10周年纪念。欢庆之际，雪隆乡亲也为名誉会长傅孙中的第四本书《美丽的背影》举行推介会。傅氏在华社服务多年，参与及领导雪隆南安会馆长达32年之久，新书收集了他多年来的演讲稿及对国内外事件的评论，每位参加晚宴的团员都获赠一本他的著作。

巴生滨海南安会馆

另一边厢，巴生滨海南安会馆也在现任会长为陈行进乡长引领下，于同一天庆祝成立60周年及青年团44周年及妇女组13周年纪念。喜庆不忘教育，以“南安情 · 华校心”为主题的晚宴，当晚就捐出16万5000令吉给巴生区21所华小、4所独中及2所国中，同时也为南联总会捐献1万令吉作为会所基金。

第二天早上，两地会馆又分别安排两组访问团团员，去享用另一家肉骨茶。当地肉骨茶有别于新加坡，一般不放胡椒，味道较清淡，调味着重带出药材的香味。团员们这趟有幸吃到两顿不同口味肉骨茶，实在口福不浅！

马六甲南安会馆

回途中，访问团还拜访了马六甲南安会馆，受到主席拿督叶必健乡长率领众理事、妇女组及青年团代表的热情接待。双方举行了简短的座谈会，报告各自会馆近几年来的发展情况、交换会馆应对挑战的方法和心得。散会后马六甲乡亲招待访问团与一同在场的柔南区南安会馆代表享用丰富的午餐，大家无不感受到古城浓浓的春意和乡情。午餐之后，大家还一起拍了团体照留作纪念。

此次行程路途遥远，团员们在车上坐久了难免需要适时下车活动筋骨，总务黄诗评特地交待导游安排团员，到当地的蜜蜂园和土产店参观，同时满足了有些团员的购物欲。那些团员是出国一包去，回国三四包来地满载而归，个个乐开怀，只是在过边检时提着大包小包的就显得有些辛苦！

两天的时间一晃而过，马来西亚之行很快就结束了。然而，乡亲们对活动的参与热情却是令人难忘的。近几年有兴趣参与访问国外同乡团体的会员、理 事有增长的趋势，报名人数往往超出原定的名额，鼓舞了会馆多位长年致力于推动新马两地乡亲交流往来的前辈和会员的信心。相信在他们的继续努力推动下，新马两地乡亲的交流会越来越频繁，乡情友谊会更加密切。

在马六甲享用午饭后和马六甲南安会馆乡亲合照

在巴生享用肉骨茶早餐后和巴生滨海南安会馆乡亲合照

王平医师谈
《养生与保健》

深入浅出析解

《黄帝内经》和养生之道

■ 凌艺

一个以《黄帝内经》为经，行医经验为纬及个人生活经历为辅的中医《养生与保健》的讲座，在配合生草药展览（百多种的生草药由真人宫、龙山亭借出供巡回展览）下，于去年12月4日下午两点在南风阁举办。主讲者是对《黄帝内经》颇有研究，且是中医师的王平硕士。

王平医师指出，从《黄帝内经》的基本内容中，我们可以看到老祖宗早就体认到人和天地自然是统一的整体观念、人不只受自然制约，也能适应自然。中医根据这点，提出了外感六淫的病因学说。

此外，先秦两汉诸子百家早已从对自然条件和人体发病关系中，认识到四季气候的变异无常，能导致发病的几率，引起疾病的流行，并知道它具传染性。

《墨子·兼爱上篇》显现对疾病诊断已初具雏形。它说：以治理天下为己任的圣人必定会知道动乱的起因，就好比以医治疾病的医者，必定知晓疾病的发病原因，之后才能对症下药。

回到中医学，王平医师指出，人从出世的那一刻起，便已开始老化。但是，一般上要到四十岁时，才开始感觉自己在老化。人体内各器官的老化速度也各有快慢之别。例如，有的人虽满脸皱纹，身体却仍然敏捷。因为皱纹不等于病态，这是正常生理的发展状况。有者在六十岁时就已显得衰老，反之，有的人到了八十岁，依然步履矫健。

他说，要有健康的身体，必须在生活上注意饮食习惯：定时定量地进食。还有，睡眠要充足、要保持心情舒畅。在王医师看来，散步是很好的运动。此外，以他个人的经验，要喝咖啡或茶不宜空腹亦不宜过量，喝时应配上一块蛋糕或面包下肚，如此胃才不会受损。若排泄正常，有吃蔬菜，建议不一定要吃水果，尤其对肠胃有毛病者更是如此。

讲座吸引将近30人前来听讲。王医师也当场回答听众的提问。讲座过后，来宾都到凤山寺后院参观草药展览。自当天展览起，也有不少有兴趣的公众，前来参观所展出的草药。

名誉主席陈松根乡贤经商之道

情理之间 拿捏有致

■ 林隆基

“做生意要讲信用、多包容、吃小亏是福、脾气要好、不熟行不做、以协商为重及良好的人际关系和广大的人脉。”

这些是南安邑人，也是经营米糖出入口商的陈松根乡贤，在接受访谈时一再强调的座右铭，同时，是他的成功要诀。

陈松根乡贤说道：“如果你的信用好，为人又不斤斤计较，很多人会很喜欢跟你有生意上的往来，一旦有机会便想到你，往往只需一通电话，几百万的生意就这样定了下来。最后获益的是你自己。”

陈松根乡贤从小就在父亲经营的小型杂货店帮忙。长期下来，在耳濡目染之下对经商感兴趣，也孕育了他的商业嗅觉和头脑，于是小时候便开始懂得卖米给小贩。

1968年，年仅十八岁的陈乡贤，开始做起米糖的生意来。当时，他在一名年龄相仿的亲属配合下，身穿一件背心和短裤，两人就这样扛起米包地默默耕耘。他获得父母、亲朋戚友等的支持，先开始成为米的批发商。松根乡贤不忘感恩地提到，若不是当年其父好友颜明叔的大力支持，他也就不会有今天的成就。

访谈间，笔者从陈松根乡贤言谈中，发现他具有早期受华文教育者的许多特质和优点。果然不错，他小学就读于崇正学校，每天都骑‘铁马’去上学。零用钱方面，读小学时是一角钱，上了中学时是三角钱。他回忆道：“由于家父注重教育，因此管教很严格。每次都提着籐鞭站在我背后，当我握毛笔的姿势不对时便打我。因此，到今天我握笔的姿势仍是写毛笔字时的手势。”

问他如此的华文教育背景对日后经商可有帮助时，他笑着说：“当时每周只有一节英文课。同学之间除了华语，大多都说福建话。因为如此，除了做生意，华校生还能做什么。幸好，当时家父已在这方面为我铺了一条路。我是在后来，到设在东陵区的英国文化协会重新学习英文，才能在日后经商时较好的同外地客户沟通。”

松根乡贤的华校生特质也体现在桑梓情浓之上。他说：“虽然家乡今天的生活素质、经济环境已大有进步，可是，我仍然延续家父以前的做法，每年都汇钱回去。我前后回乡五到六次，每隔一两年，就和太太一起回去看看婶婶和堂兄弟。”此外，陈乡贤也和高龄82岁的老母亲同住，以尽孝道。

陈松根乡贤所创立的，以经营米糖出入口生意的伟中私人有限公司，发展至今已是一家拥有二十多名员工、年营业额为两亿到三亿的公司，并于2005年至2010年入选新加坡50大企业奖、2011年则获颁成功企业家奖。目前，其外国市场占了公司百分之九十五的生意，由他全神处理。本地的市场则交由他姐姐和两个儿子共同打理。

工余之暇，陈乡贤含饴弄孙、打篮球和游泳。难怪笔者左看右看，他都不像是已年过花甲的人。他笑言：“这是因为我乐观、知足常乐、注重运动、不赌、为人不计较，又没有不良嗜好的结果。”

陈松根乡贤不愧是个长袖善舞的杰出商人之外，还是个懂得生活、保养身体的成功人士。

中华中学校友会校友参访凤山寺

走一趟民间历史与艺文之旅

■ 林　毅　图：李建发

3月4日，凤山寺接待了重修后的第一个校友会：中华中学（前身为中华女中）校友会校友一行45人，在会长庄榕英女士带领下，到我寺参观访问。寺庙精致、细腻的木雕、石刻深深让来宾们惊叹不已。

凤山寺寺务秘书林隆基乡贤除了为访客讲解凤山寺的发展过程之外，还侧重我寺的历史和文化的蕴涵。他向来宾讲述了凤山寺重修之后，荣膺2010亚太文化遗产保存卓越奖的原因是因为，重修善款的一分一毫皆来自我国南安邑人的血汗钱、李氏基金的一百万元善款，加上筹款方式的特别，例如以百年古砖‘牛踏砖’做成精美的纪念品，筹集重修所需的巨款等等。

此外，南安人所膜拜的广泽尊王郭忠福是一名孝子。这种孝道的精神正是当今新加坡所需的中华文化内涵。还有，寺内潘受先贤的墨迹、诗文词赋都是文化瑰宝、寺庙的左右厢都曾是南明学校的课室。团员们也藉此机会抽签，祈求圣公为自己指点迷津、到寺庙后院参观生草药展览。

访问结束前，来宾们获提供两份《南安会讯》、凤山寺发展史、广泽尊王郭忠福的故事及中华女中已故校长，也曾是我会理事的盛碧珠先贤、该校已故咨询委员会主席（1984-1996年），也是南安会馆在位最久的主席林文鸳先贤的资料各一份，足见我会及南安人和该校的渊源之深厚。

因此，将中华中学校友会校友的参访解读为历史、文化及艺术之旅最贴切不过了。

威镇庙 陈年碑文

述说着南安——中峇鲁情

■ 林隆基 译

近一个世纪以来，中峇鲁区的一角矗立着一座看来不怎么起眼的小庙，没有人知道它已建庙多久。同时，绝大多数的人经过或来到中峇鲁时，脑海中所想到的，无疑只是该区的食物或吸引人的事物，却从未跨进该庙宇一步。

庙宇在2006年时便已拆除，原址已让位给令人侧目、高耸的新酒店。时至今日，包括其状似葫芦，庙宇因它得‘葫芦庙’一名的葫芦状焚炉，也‘下落不明’。令人欣慰的是，在葫芦庙尚未完全消声匿迹之前，石叻学会的成员有幸地让其中两个陈年石碑‘重获新生’，并于2011年落户南安会馆，当文物般地保管。

石碑虽无法言语，可它上面所载的文字能述说着葫芦庙的历史。从碑文中，我们得知它是在1909年，由早期的南安移民所兴建并供奉广泽尊王，并于1918年进一步扩建。葫芦庙之后名为‘威镇庙’，是在中国南安地区内或附近的十三座大庙当中的一座，建起并供奉尊王之后，才开始易名的。令人觉得饶有趣味的是，献地建庙者是受人敬重的当地商人、怡和轩俱乐部主持人，也是具影响力的私会党头目林推迁。

其中一个碑文写道：威镇庙座落在芋菜园。昔日，人们以芋饲养猪只，一些以养猪为生的猪农，也将芋菜同米糠一起掷入大锅中搅拌，充作猪只的日常养份而臭气熏天。相信大部份的人已忘记，但仍有少数的人会感触良深地慨叹中峇鲁区已今非昔比了。

尽管碑文上记载着昔日献捐建庙之善长仁翁的姓名，但是，个人的身份及公司的蛛丝马迹已失传。在欠缺其他记录佐证之下，恐怕再也无法让他/它们和庙宇之间的关系还原了。我们能确切说的是，这个昔日是南安先驱人物聚首的地方，下回当你旧地重游时，脑海里所浮现的，只是这里的美食摊位或你所喜欢的餐馆而已。

The **Nanan** connection in Tiong Bahru -

A Story from Old Stone Inscriptions

■ 洪毅瀚　撰

For nearly a century, a small nondescript temple stood in a corner of Tiong Bahru. Not many people knew its age. The vast majority of those who passed by never stepped through its door, their minds no doubt intent on the food and other attractions of the area.

The temple was torn down in 2006 and a spanking new hotel rose in its place. No traces remain of the temple today, including the iconic gourd-like burner which gave the temple its popular name of "hu lu miao"（葫芦庙） or "gourd temple". Fortunately, members of the Selat Society managed to recover two old stone tablets from the temple before its final destruction. In 2011, these artefacts were handed over to the Lam Ann Association.

Although the stones are silent, the Chinese characters on them tell the story of the temple's early history. We know from the inscriptions that the temple was set up by early migrants from Nanan in 1909 and was dedicated to their patron deity Guangze Zunwang（广泽尊王）. Further expansion took place in 1918. It was named "Weizhen Miao"（威镇庙）after one of the 13 major temples dedicated to the deity in and around the Nanan area. Interestingly, the land for the temple was provided by Lim Chwee Chian, a respected local merchant and chairperson of the Ee Hoe Hean Club, and at the same time a powerful secret society headman.

One of the inscriptions stated that the temple was situated in "yu cai yuan" (芋菜园 - taro garden) or "o chai hng" in Hokkien. In the past, the leaf of the taro plant was used as fodder in pig farming. Other than the stench of the pigsty, residents of old kampungs where pigs were farmed were also used to the whiff of taro leaves boiled in large vessels together with other ingredients such as rice bran, daily nutrition for the pigs. Long forgotten by all but a few old residents, this old place name evokes a Tiong Bahru very different from what we see today.

Although the inscriptions also recorded those who contributed to the temple in its early days, these individuals and firms remain faceless. In the absence of other records, we will probably never be able to have a clearer picture of their connection to the temple. All we can say for sure is that this used to be a gathering place for a group of early pioneers from Nanan, that is food for thought the next time you visit your favourite restaurant or food stall in Tiong Bahru.

林箕当坟碑上的特别图案

■ 洪毅瀚

咖啡山上的南安先贤

民间俗称咖啡山的武吉布郎坟山(Bukit Brown Cemetery)，于1922年正式由当年的殖民地市政会设置与管理。不过它的历史可以追溯到半个世纪前的姓王坟山及福建会馆的新恒山亭。在1970年代封山之前，有近十万个不同方言群的华人葬于此。如果把毗邻的姓王山地段、老山及咖啡山包括在内，整个坟区堪称为中国境外最大的华人坟场，是海外华人历史的重要见证。长眠于此的先辈不乏当日的社会贤达，民国初年至新加坡沦陷前又是本地华社创办会馆的高峰期，各会馆有许多发起人，其中也包括了在战前活跃于南安会馆或凤山寺的南安先贤，他们的坟墓也都可以在这里找到。

几个月前和王全钦乡贤到坟山参观，从大门走进去不到五分钟，在一处大树荫护绿意盎然的地方发现了一个颇有规模的坟墓。这个墓的面积是隔邻坟墓的好几倍大，本来还设有篱笆，虽然墓碑已布满青苔、墓埕杂草丛生，却还依稀可见当年气派。王先生一眼就认出，这是一位他童年在淡宾尼老家见过的重要人物一祖籍东房乡的本馆先贤张金荣。张先生当年是会馆发起人之一，会馆开幕时执委会合照中，可以见到他翘着脚潇洒地坐在前排。他在首届执委会担任交际员一职，也曾身负会馆产业信托员的重任。淡宾尼早年有大片属于他的产业，更有一条以他命名的张金荣路，可惜已在城市发展的过程中消失。

六年前，和一批同好在坟山一角发现一个很别致的坟墓。墓主夫妇两人的瓷板照保留得相当完好，墓碑正上方是一个带有巴洛克色彩的图案，一对洋式飞马护着一面镜子，里头赫然是四个中文字“南安溪东”。经过多番查询，我们发现墓主即重建凤山寺的协理之一林箕当，寺前三川殿的龙柱及花鸟柱上就刻有他的姓名。之后，就没再往这方面找资料，本以为故事到此为止，没想到最近在网上认识了他的后人。茫茫人海中竟有如此巧合，看来这个故事还要讲下去。

有些故事随着岁月的流逝已让人淡忘了。来自印尼三宝龙的黄奕寅祖籍南安千金庙乡。他经营九八生意，虽不是殷商，不过对凤山寺、南明学校及南安会馆一直都出钱支持。他与母亲及两个妻室的坟墓就靠在一起，也许是在世时细心安排，有家人相伴在九泉下不会寂寞，也方便后人扫墓。黄奕寅当年举家迁移星洲全仗他老板的赏识，让他负责公司在这里的业务。这位老板即印尼糖业大亨黄奕住，祖籍南安的他当年也是凤山寺协理，名字也出现在寺前的石柱上。百年旧事说不完，就不知听众还有几个?

安葬在坟山的南安先贤远远不止这几位，甚至有的坟迁了史迹犹在。林路先生的后人虽已为他迁坟，不过墓的结构依旧完整保留，周围还有许多美林后埔村的林氏族亲的坟墓，足见当时的乡情凝聚力之一斑。

早年游人鲜少到的坟山，今日已形成一个颇有特色的自然生态区，尤其是周末，不少人会特地去那儿晨运或参观，有时还会在不经意间发现另一个先贤的故事。想多了解武吉布郎坟山故事的朋友，也可以上以英文为主的网站：bukitbrown.com及bukitbrown.org浏览。

前排左一翘起脚的是张金荣先贤

张金荣与他夫人合葬于此

■ 编辑室

2011年12月25日，我会第51届监执委员，在上午11时于会馆礼堂举行第52届监执委选举的开票和计票的工作、颁发度岁金活动。计票工作分六组进行，而度岁金的颁发则由洪福成副主席和慈善主任陈奋展两位乡贤主持。整个计票工作于下午四点左右结束。

3月25日，上午11时，南安会馆和凤山寺接待了南安市负责城市规划的蔡龙群副市长和其代表团，一共六人的莅访。代表团在我会陈奕福主席及多位理事的招待下，先到凤山寺参观并向广泽尊王上香祈福。

过后，大伙移步到会馆二楼的多用途会议室，参观会馆的历史走廊，然后举行友好、亲切的交流。陈奕福主席向来宾讲述了凤山寺，在南安会馆于1926年成立之前，所扮演的协调、济贫解困等角色，这种先有庙才有会馆的特殊情况。

我会代表也聆听了蔡龙群副市长对他率领下的南安城乡规划、此行的主要任务等事宜。在这之前，双方介绍了出席代表给对方认识。会谈、交流在友好气氛下圆满结束。

3月31日，上午11时，本会在停车场举行简单隆重的常年春祭活动，拜祭南安卅一先贤，以慎终追远、慰藉亡魂。出席活动的理事有永远名誉主席黄国庆、会务顾问李国金、总务主任黄诗评、总务委员陈德扬及梁桂生、经济主任陈奋展等乡贤。

会员动态

往生会员 ： 陈招来、叶嘉添、郭高山、张荣发、李耕南、李瑞木、黄杰琛、余万衍、黄衍朝、陈成佳

往生会员家属： 会员王清田令尊王水斗老先生、会员黄荣基令堂阮串治老太夫人、会员吕金榜令堂曾文赛老太夫人、会员陈秉才令尊陈成炸老先生、会员潘协基令德配胡珠娥女士、会员洪万冲令堂王哖老太夫人、会员张又财令堂林亚梅老太夫人 、会员叶添登令堂黄前老太夫人

新加坡南安会馆第52届全体职员表

任期：2012-2013年

名誉顾问 ： 傅海燕高级政务部长　王雅兴原议员　林谋泉国会议员
潘丽萍国会议员　李美花国会议员　王鼎昆国会议员

特邀顾问 ： 英兰妮丹戎巴葛集选区国会议员

永久名誉会长： 李成义博士DUBC BBM DLIPP　李坤成BBM
陈文彬　黄国庆BBM　陈瑞献博士
拿督林金聪PBM

名誉会长 ： 黄书萍BBM(L)　郭志阳　卓顺发BBM
吴一贤　梁世海BBM(L)　王金生PBM
卓诚实　洪清波PBM　蔡福达
谢淑耀　郭文龙　李斯期
蔡玉荣PBM　黄一雄　潘扬齐
郭敬丰　黄妙基　王财结PBM
陈长成　黄文珍　郭先楫教授
李春木　吴再进　黄国财
王文成PBM　林金盾　郭赞礼
吕振端博士　曾文安　拿督刘景成
林南方　黄良添　陈钦赐
王山兴PBM S.B.St.J　陈醉生BBM　洪振炎JP,BBM
梁碧云　王邦益BBM　张美昌PBM
王秀保　陈松根　林金土
陈奕泉

荣誉委员 ： 柯孙科　卓清桂　戴金成博士
黄明基　林成发　张克荣
郭南利BBM(L)　吕良山　李庆财
曾文德　黄世隆　潘扬会
陈团明　李盟进　黄祯助BBM
王再保PBM　吴毓新　李永乐博士
黄成来　王火星PBM　王思平PBM
廖渊山　高铭春　王栋樑
陈炳全　黄联益　洪灯财

法律顾问 ： 黄美莲律师　魏铭声博士

医药顾问 ： 赵英杰教授　陈仲夏医生　潘光武医生
黄卫众医生　陈淮沁医生

会务顾问 ： 林金福博士　陈英来　李国金

特别委员 ： 戴世岩博士　陈绵在　吕明科
卓顺隆　郭庆顺　黄超金
张金睦　梁丁尧PBM　梁麒麟
柯湖琴　张耀藩　沈碧心
梁世雄　黄生财　黄福泉
侯明达　余江标　林汶标
傅顺罗　苏泉城

监察委员会

主　任 ： 陈建存PBM

委　员 ： 王春土　王全钦　李庆章
余江楠

候补委员 ： 黄子荧　黄良眼　吕连捷
李金水　张克土

执行委员会

常务主席 ： 陈奕福

常务委员 ： 陈亚荣　洪福成　洪友成
王火炼

总务股主任 ： 黄诗评

委　员 ： 陈德扬　李家宏　梁桂生
吴志松

经济股主任 ： 陈奋展

委　员 ： 傅仰明　刘志扬

教育股主任 ： 李炳坤

委　员 ： 陈端镇　洪毅瀚

慈善股主任 ： 黄水牵

委　员 ： 洪国铧　梁桂龙

青年团团长 ： 黄顺凯

副 团 长 ： 李子大　洪毅瀚

执行委员 ： 王亚灿　李宣架　黄衍洲
吴建省　黄淑清　李和安
王添丁　余振平　黄美珠
傅亚海　傅成嘉　李建发
郭鸿祺

候补执行委员： 余章成　黄美凤　李成利博士
张刚全　戴碧胜　李庆文
王邦世　黄聪海　李斯强
梁杜玖　梁肇礼　吕福春
蔡加再　张国隆　王邦炮

义务秘书 ： 吴双辉

查　账 ： 黄祝嘏(正)　王天盛(副)

编委会

■封面题字: **陈瑞献**博士　■顾问: **吕振端**博士　■督印: **陈奕福**主席
■主编: **陈英来**　■副主编: **李成利**博士　■执行编辑: **林隆基**
■编委: **陈奋展**、**李炳坤**、**洪毅瀚**、**李永乐**博士

设计与承印:先锋印刷装钉私人有限公司
电话:(65)67458733网站:www.pcl.com.sg